

Zeitschrift: Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres

Herausgeber: Eidgenössischer Orchesterverband

Band: 33 (1972)

Heft: 1-2

Rubrik: Anträge des Zentralvorstandes EOV an die Delegiertenversammlung vom 7. Mai 1972 in Delémont/Delsberg = Propositions du comité central de la SFO à l'adresse de l'assemblée des délégués ayant lieu à Delémont le 7 mai 1972

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Les excuses sur l'absence à l'assemblée des délégués devront parvenir au président central à temps avant la dite assemblée; les sections non excusées seront actées au procès-verbal.

Le programme général et l'ordre du jour paraîtront dans le no. 3—4 mars/avril 1972 de la «Sinfonia».

Sursee, 31. 12. 1971

Pour le comité central: A. Bernet, président central

Anträge des Zentralvorstandes EOV an die Delegiertenversammlung vom 7. Mai 1972 in Delémont / Delsberg

VORBEMERKUNG: Bisher hat der Zentralvorstand seine Anträge zum Jahresprogramm erst an der Delegiertenversammlung bekanntgegeben. Das hatte den Nachteil, daß die Sektionen wenig Gelegenheit besaßen, zu den Anträgen Stellung zu nehmen. — Wir haben nun im Zentralvorstand beschlossen, in Zukunft die Programmpunkte in der Januarnummer der «Sinfonia» zu veröffentlichen. Die Sektionen können auf diese Weise diskutieren und ihre Delegierten entsprechend instruieren. So soll nicht mehr ein Zufalls-Ja entstehen, sondern ein Ausdruck des Sektionswillens, aber auch eine verbindliche, für alle Sektionen verpflichtende Zusage zu den Beschlüssen.

1. PRÄSIDENTENKONFERENZ

Im Herbst 1972 wird eine sog. «Präsidentenkonferenz» (halbtägig) durchgeführt. Sie behandelt in Referaten mit anschließender Diskussion vor allem Fragen, welche die Orchester heute beschäftigen. Daher sind nicht nur die Präsidenten, sondern auch die übrigen Vorstands- und Musikkommissionsmitglieder sowie die Dirigenten und alle Musik-Interessierten dazu eingeladen.

Es ist erwünscht, daß jede Sektion mit mindestens zwei Vertretern daran teilnimmt.

Die Delegiertenversammlung wählt den Ort/die Orte (z. B. Biel/Bienne, Olten, Winterthur).

Referenten und Themen werden durch den Zentralvorstand bestimmt; Anregungen sind sehr erwünscht und dem Zentralpräsidenten zukommen zu lassen.

2. «BEHANDLUNGSGEBÜHR»

Nach gründlicher Prüfung des ohne jegliche Vorberatung gefaßten Beschlusses der Delegiertenversammlung vom 2. Mai 1971 auf Einführung einer «Behandlungsgebühr» von fünf Franken für jedes ausgeliehene Werk der

Zentralbibliothek schlägt der Zentralvorstand vor, auf diesen Beschluß zurückzukommen. Die Subvention der Stiftung «Pro Helvetia» wird dem EOJ unter der Bedingung gewährt, daß keine Leihgebühren erhoben werden. Die «Behandlungsgebühr» ist jedoch eine verkappte Leihgebühr, die vor allem die kleineren Sektionen hart träfe. Außerdem wären die Modalitäten für die Erhebung der Gebühr zu kompliziert.

Der Zentralvorstand schlägt deshalb vor, auf die Erhebung einer «Behandlungsgebühr» zu verzichten, dagegen die Verspätungsgebühr gemäß Ziffer 4 des Bibliothek-Reglements von fünf auf zehn Franken zu erhöhen und bei ihrer Erhebung konsequenter zu verfahren als bis anhin. Er glaubt, daß damit der Sache ein besserer Dienst erwiesen werden kann, indem die Sektionen vermehrt auf die Einhaltung der Leihfrist verpflichtet werden, was allen Benützern der Zentralbibliothek zugute kommt.

3. ERHÖHUNG DER ANZAHL PFLICHTEXEMPLARE DES OFFIZIELLEN VERBANDSORGANS

In welchen Kreisen sollte die «Sinfonia» als Monatszeitschrift für Orchester- und Hausmusik sowie als offizielles Organ des EOJ besten Absatz finden können, wenn nicht im Schoße unserer Sektionen? In einem Zirkular ist im November 1971 auf die prekäre Lage der «Sinfonia» hingewiesen und trotz Erhöhung der Abonnementsgebühr ab 1. Januar 1972 um die Werbung neuer Abonnenten ersucht worden.

Der Zentralvorstand sieht sich darüber hinaus leider zu dem Vorschlag gezwungen, die in Ziffer 10 (Buchstabe f) vorgesehene Zahl der Pflichtexemplare sei zu verdoppeln. Die Sektionen müßten somit bis 19 Mitglieder 4, von 20–29 Mitglieder 6 und über 30 Mitglieder 8 Pflichtexemplare oder -abonnemente beziehen.

Propositions du comité central de la SFO à l'adresse de l'assemblée des délégués ayant lieu à Delémont le 7 mai 1972

REMARQUE PRÉLIMINAIRE: Jusqu'ici, le comité central donna connaissance de ses propositions relatives au programme annuel à la réunion même de l'assemblée des délégués. Il en résulta cet inconvénient que les sections n'avaient pas l'occasion de prendre position à l'égard de ces propositions. — Le comité central a décidé maintenant de publier dorénavant les points du programme annuel dans le numéro de janvier de la «Sinfonia». Les sections sont ainsi à même de discuter les propositions et d'instruire en conséquence leurs délégués. Nous ne devrions donc plus nous trouver de la sorte devant un oui dû au hasard, mais en face de l'expression claire de la volonté ferme des sections et en face d'un accord obligeant toutes les sections à respecter les décisions prises.

1. RÉUNION DES PRÉSIDENTS

En automne 1972, on organisera une réunion des présidents (demi-journée). Elle traitera dans des rapports et dans la discussion qui suivra, avant tout des questions préoccupant nos orchestres au jour d'aujourd'hui. Aussi ces réunions seront-elles fréquentées non seulement par les présidents, mais encore par les autres membres des comités et des commissions de musique ainsi que par les chefs d'orchestre et tous les membres s'intéressant aux problèmes évoqués.

Il est souhaitable que chaque section soit représentée au moins par deux délégués.

L'assemblée des délégués désignera le lieu ou les lieux (par ex. Biel/Bienne, Olten, Winterthur).

Les rapporteurs et les thèmes seront fixés par le comité central. Des suggestions à ce sujet qui sont toujours accueillies avec plaisir, devront être adressées au président central.

2. «TAXE DE MANUTENTION»

Après avoir réexaminé à fond la décision prise sans préparation préalable par l'assemblée des délégués du 2 mai 1971 au sujet de l'introduction d'une «taxe de manutention» de cinq francs pour chaque oeuvre prêtée par la bibliothèque centrale, le comité central propose de revenir sur cette décision. La fondation «Pro Helvetia» accorde à la SFO une subvention à condition qu'aucun droit de prêt ne soit prélevé. Or la «taxe de manutention» est un droit de prêt déguisé qui frapperait durement surtout les petites sections. Au surplus, les modalités de perception seraient trop compliquées.

Aussi le comité central propose-t-il de renoncer à la perception de la «taxe de manutention» mais de porter, en revanche, de cinq à dix francs le droit d'utilisation prévu au chiffre 4 du Règlement de la bibliothèque centrale et d'être plus conséquent dans la perception de ce droit lorsque la durée de prêt est dépassée. Le comité central croit qu'on rendrait un meilleur service à la cause en ce sens que les sections respecteraient plus scrupuleusement la durée de prêt ce dont profiteraient tous les usagers de la bibliothèque centrale.

3. AUGMENTATION DU NOMBRE DES ABONNEMENTS OBLIGATOIRES À L'ORGANE OFFICIEL

Dans quels milieux la «Sinfonia» en tant que revue pour l'orchestre et la musique de chambre et organe officiel de la SFO se vendrait le mieux si ce n'est au sein de nos sections? Dans une circulaire de novembre 1971, l'attention de ces dernières a été attirée sur la situation financière précaire de la «Sinfonia». Malgré l'augmentation du prix d'abonnement au 1er janvier 1972, elles furent sollicitées d'acquérir de nouveaux abonnés.

Le comité central regrette d'être obligé de proposer en outre de doubler le nombre des abonnements obligatoires prévu au chiffre 10, lettre f) des statuts. Dorénavant, les sections devraient prendre 4 abonnements obligatoires jusqu'à 19 membres, 6 de 20 à 29 membres et 8 pour 30 membres et plus.

EOV – Mitteilungen des Zentralvorstandes

1. DOMIZILWECHSEL DER ZENTRALBIBLIOTHEK

Die Zentralbibliothek befindet sich ab 1. Februar 1972 in Biglen im Emmental. Wir verweisen diesbezüglich auf die in dieser Nummer erscheinenden «Nachrichten aus der Zentralbibliothek». Die neue Adresse lautet:

Eidg. Orchesterverband
Zentralbibliothek
A. Brunold
3507 Biglen

Wir ersuchen um sofortige Verständigung der Orchesterbibliothekare und aller andern Stellen, die mit der Zentralbibliothek verkehren.

2. MELDUNGEN

Sektionen, welche die einverlangten Meldungen (an den Zentralsekretär: Jahresbericht, Anmeldung der Veteranen, Adresse des Bibliothekars, Adreßliste für die Zustellung der «Sinfonia»; an die Suisa: Verzeichnis der aufgeführten Werke) nicht termingerecht abgeliefert haben, sind gebeten, sie sofort einzusenden. — Wer sich an Termine hält, erleichtert den Verantwortlichen wesentlich die Arbeit und erfüllt die Gebote des Anstandes.

3. MUTATIONEN

Austritte (per 31. 12. 1971): Orchester der Injecta Teufenthal, Allgemeine Orchestergesellschaft Thun, Orchesterverein Uster, Orchesterverein Zurzach.

Sursee, 31. 12. 1971

Für den Zentralvorstand: *Dr. A. Bernet*, Zentralpräsident

SFO – Communications du comité central

1. CHANGEMENT DE DOMICILE DE LA BIBLIOTHÈQUE CENTRALE

Dès le 1er février 1972, la bibliothèque centrale se trouvera à Biglen dans l'Emmental. Nous renvoyons à ce sujet aux «Nouvelles de la bibliothèque centrale» paraissant dans ce numéro. La nouvelle adresse est la suivante: